

SOME RECENT WORKS ON MON-KHMER

Kenneth D. SMITH

Summer Institute of Linguistics

ABBREVIATIONS

- AS *Austroasiatic Studies* [in two volumes]. Edited by Philip N. Jenner, Laurence C. Thompson, Stanley Starosta. Oceanic Linguistics Special Publication No. 13. Honolulu, The University Press of Hawaii, 1976.
- ASEMI *Asie du Sud-Est et Monde Insulindien*, Paris.
- BEFEO *Bulletin de l'Ecole Française d'Extrême-Orient*, Paris.
- BSLP *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*.
- BSOAS *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, University of London.
- CAAL *Computational Analysis of Asian and African Languages*, Tokyo.
- ISLCAA *Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa*, Tokyo.
- mf microfiche edition.
- POLP *Phonemes and Orthography: Language planning in ten minority languages of Thailand*, edited by William Smalley. Pacific Linguistics C-43.
- SIL Summer Institute of Linguistics, Huntington Beach, California.
- WSILUND *Workpapers of the Summer Institute of Linguistics, University of North Dakota session*. (These supplements to Volume 20 are published by SIL, Manila.)

Allan, Keith. 1977

Classifiers. *Language* 53.2: 285-311. (Includes Vietnamese

*The compiler desires to make this feature of MKS as useful as possible, and would appreciate readers' bringing other items to his attention.

and Khmer among many world languages.)

Barker, Milton and Muriel Barker. 1976

Bài học tiếng Mạ: Bài học tiếng Mường: Muong language lessons. Manila, SIL. 39 pp.

Benedict, Paul K. 1975

Austro-Thai: language and culture, with a glossary of roots.
New Haven, HRAF Press. Reviewed by A.-G. Haudricourt,
BSLP 71.2: 448-9 (1976).

———. 1976

Austro-Thai and Austroasiatic. *AS* I: 1-36.

———. 1976

Shorto: In defense of Austric - Comment. *CAAAL* 6: 105-8.

Benjamin, Geoffrey. 1976

Austroasiatic subgroupings and prehistory in the Malay Peninsula. *AS* I: 37-128.

———. 1976

An outline of Temiar grammar. *AS* I: 129-87.

Bhattacharya, Sudhibhushan. 1976

Gender in the Munda languages. *AS* I: 189-211.

Bouez, Marine and Serge. 1975

Le mythe de création santal. *ASEMI* 6.4: 125-64.

Braine, Jean Critchfield. 1976

Numeration in Car Nicobarese. *Linguistics* 174: 21-9.

Condominas, Georges. 1975

Notes sur les tons en lằc (parler austroasiatique de la région de Dalat, Vietnam central). *ASEMI* 6.4: 93-6.

Cubuat and Richard Watson. 1976

Bài học cang Pacốh: Bài học tiếng Pacốh. Manila, SIL. x + 42 pp.

DeArmond, Richard C. 1976

Proto-Gutob-Remo-Gtaq stressed monosyllabic vowels and initial consonants. *AS* I: 213-27.

Diffloth, Gérard. 1975

Les langues mon-khmer de Malaisie, classification historique et innovations. *ASEMI* 6.4: 1-19.

———. 1976

An appraisal of Benedict's views on Austroasiatic and

Austro-Thai relations. Discussion Paper No. 82, The Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University. 20 + iii pp.

- _____. 1976
Expressives in Semai. *AS* I: 249-64.
- _____. 1976
Minor-syllable vocalism in Senoic languages. *AS* I: 229-47.
- _____. 1976
Mon-Khmer numerals in Aslian languages. *Linguistics* 174: 31-7.
- _____. 1976
Proto-Mon-Khmer final spirants. Discussion Paper No. 88, The Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University. 21 pp.
- _____. 1977
Towards a history of Mon-Khmer: Proto-Semai vowels. *Southeast Asian Studies* 14: 463-95.
- _____ and Norman H. Zide (eds.). 1976
Austroasiatic Number Systems. Special issue of *Linguistics* 174. 112 pp.
- Evans, Helen and Peggy Bowen. 1976
Koho language course. SIL, mf. 160 pp.
- Ferlus, Michel. 1974
Problèmes de mutations consonantiques en thavung. *BSLP* 69.1: 311-23.
- _____. 1975
Vietnamien et proto-Viet-Muong. *ASEMI* 6.4: 21-55.
- _____. 1976
Du nouveau sur la spirantisation ancienne en vietnamien. *BSLP* 71.1: 305-12.
- _____. 1977
L'infixe instrumental *rn* en khamou et sa trace en vietnamien. *Cah. de Ling. Asie Orientale* 2: 51-5.
- Ferreiros, Albina and Jacques Dournes. 1975
Deux versions d'un mythe. *ASEMI* 6.4: 97-124.
- Filbeck, David. 1976
Mal (Thin). *POLP* 239-58.

- _____. 1976
On */r/ in T'in. *AS I*: 265-83.
- _____. 1976
Toward a grammar of relative clauses in T'in. *AS I*: 285-307.
- Gorgoniev, Yu. A. 1976
The relationship between reduplication and some other grammatical means in Khmer. *AS I*: 309-21.
- Gregerson, Kenneth J. 1976
Tongue-root and register in Mon-Khmer. *AS I*: 323-69.
- _____, Kenneth Smith, and David Thomas. 1976
The place of Bahnar within Bahnaric. *AS I*: 371-406.
- Guillon, Emmanuel. 1976
Some aspects of Mon syntax. *AS I*: 407-21.
- Hamp, Eric P. 1976
On Mon-Khmer, its kin, and principles. *AS I*: 423-9.
- Haudricourt, A.-G. 1975
Hai chữ *b* trong cuốn từ điển của A-lêch-xan Đơ Rốt [Two letters *b* in Alexandre de Rhodes's dictionary]. *Ngôn Ngữ*
- Headley, Robert K., Jr. 1976
Some considerations on the classification of Khmer. *AS I*: 431-51.
- _____. 1976
Some sources of Chamic vocabulary. *AS I*: 453-76.
- _____. 1977
Cambodian-English dictionary [in two volumes]. Bureau of Special Research in Modern Languages. The Catholic University of America Press, Publications in the Languages of Asia, III. Washington, The Catholic University of America Press.*
- Henderson, Eugénie J.A. 1976
Khasi initial clusters. *AS I*: 523-38.
- _____. 1976
Vestiges of morphology in Modern Standard Khasi. *AS I*: 477-522.

*Exclusive distributor: ISBS, Inc., P.O. Box 555, Forest Grove, Oregon 97116.

Huffman, Franklin E. 1976

The register problem in fifteen Mon-Khmer languages. *AS I*: 575-89.

_____. 1976

The relevance of lexicostatistics to Mon-Khmer languages. *AS I*: 539-74.

_____ and Im Proum. 1977

Cambodian Literary Reader and Glossary. New Haven and London, Yale University Press. viii + 325, vi + (ii) + 152 pp.
The *Glossary*, of some 10,000 words, is also issued separately.

Huynh Xuan Diem. 1973

Some case functions in Vietnamese grammar with special reference to English. SIL, mf. 169 pp.

Jacob, Judith M. 1976

Affixation in Middle Khmer with Old and Modern comparisons. *AS I*: 591-623. Comment by David Thomas, *AS II*: 1111.

_____. 1976

Some problems arising from the orthography of consonants on the Khmer inscriptions. *AS I*: 625-57.

Janzen, Hermann. 1976

Structure and function of clauses and phrases in Pale. *AS I*: 669-91.

_____. 1976

The system of verb-aspect words in Pale. *AS I*: 659-67.

Jenner, Philip N. 1974

Les noms de nombre en khmer. *Journal Asiatique*, 1974: 171-91. Reprinted 1976 in *Linguistics* 174: 39-59.

_____. 1975

The final liquids of Middle Khmer. *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung* 28.5/6: 599-609.

_____. 1976

A possible case of cosmological gender in Khmer. *AS II*: 711-40.

_____. 1976

The relative dating of some Khmer *cpā'pa*. *AS II*: 693-710.

————— and Saveros Pou. 1976

Les *cpāp'* ou 'Codes de conduite' khmers: II. *Cpāp'* *prus*.
BEFEO, 63: 313-50.

Johnston, Beulah. 1976

Kuy. *POLP* 259-72.

Keller, Charles E. 1976

A grammatical sketch of Brao, a Mon-Khmer language. *WSILUND*,
Vol. 20, Supplement 1. vii + 111 pp.

Keller, Sally E. 1976

English-Khmer medical dictionary. SIL. 79 pp. Khmer script.

—————. 1976

English-Khmer medical dictionary (thesis). *WSILUND*, Vol. 20,
Supplement 2. viii + 190 pp. Text plus dictionary, with
romanized Khmer and Khmer script.

Kem Sos, Lim Hak Kheang, Madeline E. Ehrman. 1975

Contemporary Cambodian: Glossary. Washington, D.C., Depart-
ment of State, Foreign Service Institute. 355 pp.

Khing Hoc Dy. 1975

L'œuvre littéraire de Nañ, auteur cambodgien de la fin du
XVIII^e et du début du XIX^e siècle. *ASEMI* 6.4: 91-9.

Knowlton, Edgar C., Jr. 1976

Serial enumeration in Malayan Semai. *Linguistics* 174: 99.

Léger, Daniel. 1974

La maison bahnar et ses dépendances d'après des documents
inédits de P. Guilleminet. *ASEMI* 5.2: 25-87.

—————. 1975

Correspondances dialectales du parler bahnar. *ASEMI* 6.4: 81-
91.

—————. 1975

Présentation des Bahnar-Jörlöng, Proto-Indochinois de langue
austroasiatique, province de Kontum, Vietnam du Sud (posi-
tion de thèse). *ASEMI* 6.1: 131-4.

Lewitz, Saveros. 1976

The infix /-b-/ in Khmer. *AS* II: 741-60. Comment by David
Thomas, *AS* II: 1109.

—————. 1976

Note on words for *male* and *female* in Old Khmer and Modern
Khmer. *AS* II: 761-71.

Liêm, Nguyễn Đăng. 1976

Cases and clauses in Vietnamese. *AS* II: 773-99.

Mahapatra, B.P. 1976

Comparative notes on Juang and Kharria finite verbs. *AS* II: 801-14.

Mahapatra, K. 1976

Echo-formation in Gta?. *AS* II: 815-31.

Manley, T.M. 1976

Pharyngeal expansion: its use in Sre vowels and its place in phonological theory. *AS* II: 833-41.

Martin, Marie Alexandrine. 1975

Le dialecte cambodgien parlé à Tatey, Massif des Cardamomes. *ASEMI* 6.4: 71-9.

———. 1975

Les dialectes pear dans leurs rapports avec les langues nationales. *Journal of the Siam Society* 63.2: 86-95.

Matras-Troubetzkoy, Jacqueline. 1975

Éléments pour l'étude du village et de l'habitation brou (Cambodge - Province de Ratanakiri). *ASEMI* 6.2-3: 201-28.

Miller, Vera Grace. 1976

An overview of Stiêng grammar. *WSILUND*, Vol. 20, Supplement 3. v + 64 pp.

Munda, Ram Dayal. 1976

Some formal features of traditional Mundari poetry. *AS* II: 843-71.

Nacaskul, Karnchana. 1976

Types of elaboration in some Southeast Asian languages. *AS* II: 873-89.

Nai Pan Hla. 1976

A comparative study of Old Mon epigraphy and Modern Mon. *AS* II: 891-918.

Nguyễn Đình-Hòa. 1976

Ditransitive verbs in Vietnamese. *AS* II: 919-49.

Nguyễn Nang Tong. 1975

An outline of Jarai grammar. Huntington Beach, California: SIL, mf. 93 pp.

Nguyễn văn Hoan. 1973

Koho-Sre affixation. *SIL*, mf. 86 pp.

Omar, Asmah Haji. 1976

The verb in Kentakbong. *AS* II: 951-70.

Phillips, Richard L. 1976

Mnong language course. *SIL*, mf. 110 pp.

Phong, Nguyễn phú. 1975.

A propos de certains homonymes en vietnamien. *ASEMI* 6.4: 57-62.

———. 1975

Review of A tagmemic comparison of the structure of English and Vietnamese sentences by Dương thắng Bình. *BSLP* 70.2: 439-41.

———. 1975

Le syntagme verbal en vietnamien (position de thèse). *ASEMI* 6.4: 173.

Pou, Saveros. 1975

Notes de morphologie khmère. *ASEMI* 6.4: 63-9.

——— and Philip N. Jenner. 1975

Les *cpāp'* ou 'Codes de conduite' khmers: I. *cpāp'* kerti kāl. *BEFEO* 62: 369-94.

——— and ———. 1975

Proto-Indonesian and Mon-Khmer. *Asian Perspectives* 17.2: 112-24.

Rabel-Heymann, Lili. 1976

Analysis of loanwords in Khasi. *AS* II: 971-1034.

Radhakrishnan, R. 1976

A note on the morphology of the causative in Nancowry. *AS* II: 1035-40.

Sakamoto, Yasuyuki. 1976

Khmer-Japanese dictionary. *ISLCAA*. 444 pp.

———. 1976

Mon dictionary. *ISLCAA*. 277 pp. Mon script, roman phonemization, Japanese.

Schlatter, Donald. 1976

Lavua (Lawa, Lua'). *POLP* 273-82.

- Shorto, H.L. 1975
 Achinese and mainland Austronesian. *BSOAS* 38.1: 81-102.
- . 1976
 In defense of Austric. *CAAAL* 6: 95-104.
- . 1976
 The vocalism of proto-Mon-Khmer. *AS* II: 1041-67.
- Smalley, William. 1976
 The problem of vowels: Northern Khmer. *POLP* 43-84.
- . 1976
 Review of Outline of Sre structure by Timothy M. Manley.
Linguistics 174: 101-7.
- Smith, Kenneth D. 1975
 The velar animal prefix relic in Vietnam languages. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area* (Berkeley) 2: 1-18.
- . 1976
 North Bahnaric numeral systems. *Linguistics* 174: 61-3.
- Sokhamphu, Khuon. 1975
 The case of diversity in Cambodian dialects. *Journal of the Siam Society* 63.2: 78-85.
- Starosta, Stanley. 1976
 Case forms and case relations in Sora. *AS* II: 1069-1107.
- Thomas, David D. 1975
 Review of Outline of Sre structure by Timothy M. Manley.
Lingua 37.2-3: 279-80.
- . 1976
 South Bahnaric and other Mon-Khmer numeral systems. *Linguistics* 174: 65-80.
- Thomas, Dorothy. 1976
 A phonological reconstruction of Proto East Katuic. *WSILUND*,
 Vol. 20, Supplement 4. vi + 103 pp.
- Thompson, Laurence C. 1976
 Proto-Viet-Muong phonology. *AS* II: 1113-1203.
- Thũng, Patrick Cohen and Dwight Gradin. 1976.
Bài posẽm hõk totayh Jeh: Bài học tiếng Jeh: Jeh language lessons. Manila, SIL. vi + 33 pp.

Tran Nghia. 1976

Some characteristics of the Khmer-Mon languages. *AS* II: 1205-13.

T'sou, Benjamin K. 1976

The structure of nominal classifier systems. *AS* II: 1215-47.

You Sey. 1976

Similarities between Old Khmer and Old Mon. *AS* 1249-57.

Vo Gia Hien. 1973

Outline of the speech of the Hue dialect. *SIL*, mf. 93 pp.

Wall, Barbara. 1975

Les Nya Hön: Etude ethnographique d'une population du Plateau des Bolovens (Sud-Laos). Vientiane, Vithagna. v + 228 pp.

Watson, Richard L. 1976

Pacoh numerals. *Linguistics* 174: 81-7.

Y Tang Hmok. 1976

Pop riêm ngòi pop Mông Lam: Bài học tiếng Mông Lăm: Mông Lam language lessons. Manila, *SIL*. iv + 42 pp.

Zide, Arlene R.K. 1976

Nominal combining forms in Sora and Gorum. *AS* II: 1259-94.

————— and Norman H. Zide. 1976

Proto-Munda cultural vocabulary: evidence for early agriculture. *AS* II: 1295-1334.

Zide, Norman H. 1976

'3' and '4' in South Munda. *Linguistics* 174: 89-98.

—————. 1976

Introduction: Austroasiatic number systems. *Linguistics* 174: 1-19.

—————. 1976

A note on Gta? echo forms. *AS* II: 1335-43.

NOTE

During the past two years the Summer Institute of Linguistics has published in microfiche edition almost 200 titles relating to the languages of Vietnam and Cambodia. Most of these represent (a) literacy and educational materials published in Vietnam but no longer available and (b) data manuscripts. The latter include anthropological articles, ethnographic texts, manuscript dictionaries, and field notes. The Austroasiatic languages concerned are Bahnar, Brao, Bru, Chrau, Halang, Hre, Jeh, Katu, Khmer, Mnong Bunor, Mnong Ralam, Muong, Ngeq, Pacoh, Rengao, Sedang, Sre, Stieng, and Vietnamese.

A listing is available from SIL, P.O. Box 2270, Manila 2801.